

# Instrucciones

## Comfort Digisystem Microphone DM30





# Contenido

<b>I. Guía del usuario.....</b>	<b>7</b>
<b>1. Introducción.....</b>	<b>9</b>
Su dispositivo.....	9
SST™ .....	9
Información general.....	10
Accesorios que se incluyen.....	12
<b>2. Puesta en marcha.....</b>	<b>13</b>
Cargar.....	13
Encendido.....	15
Uso del collar inductivo.....	16
Desplazamiento por el menú.....	17
<b>3. Uso.....</b>	<b>19</b>
Utilizar el dispositivo como una unidad de profesor.....	20
Utilizar el dispositivo como una unidad de estudiante.....	21
Fuentes de audio externas.....	22
Conexión de una fuente de audio externa.....	23
<b>II. Para profesionales.....</b>	<b>25</b>
<b>4. Configuración básica.....</b>	<b>27</b>
Cambiar el idioma del menú.....	27
Unidad maestra.....	27
Configurar el dispositivo como una Unidad maestra.....	28
Unidad compañero.....	28

Configurar el dispositivo como una Unidad compañero.....	28
Configurar el botón de función.....	29

## **5. Pareamiento con dispositivos Comfort**

<b>Digisystem.....</b>	<b>31</b>
El botón de pareamiento.....	32
Cambio de canal.....	32
Canales disponibles.....	33
Enviar información sobre pareamiento.....	33
Recibir información sobre pareamiento.....	34

## **6. Funciones avanzadas.....37**

FCR.....	37
Activar FCR.....	38
Activar el indicador de FCR.....	39
Niveles de entrada.....	39
Ajustar el nivel del micrófono incorporado.....	39
Ajustar el nivel del micrófono externo.....	40
Ajustar el nivel de la entrada de línea.....	40
Límites de volumen.....	40
Ajustar un nivel de volumen máximo.....	41
Ajustar un nivel de volumen fijo.....	41
Bloquear los botones.....	41
Nombre del dispositivo.....	42
Ajustes del código PIN.....	42
Ajustar un código PIN.....	42
Elegir las funciones que se desea bloquear.....	43
Ocultar el cuadro de diálogo de introducción del PIN.....	44
Cambiar el código PIN.....	44
Desactivar el código PIN.....	44
Restablecer todos los ajustes.....	45

<b>III. Información sobre el producto.....</b>	<b>47</b>
<b>7. Presentación del menú.....</b>	<b>49</b>
Atrás.....	50
Comunicación.....	50
Modo.....	50
Sonido.....	51
Configuración.....	51
Bloqueo teclas.....	52
Acerca de.....	52
<b>8. Indicador de función.....</b>	<b>53</b>
<b>9. Accesorios opcionales.....</b>	<b>55</b>
<b>10. Especificaciones técnicas.....</b>	<b>57</b>
<b>IV. Varios.....</b>	<b>59</b>
<b>11. Radio.....</b>	<b>61</b>
Planificación de canales.....	61
Alcance de la radio.....	61
<b>12. Mantenimiento de la batería.....</b>	<b>63</b>
<b>13. Localización y corrección de fallos.....</b>	<b>65</b>
<b>Servicio y garantía.....</b>	<b>67</b>
<b>Información de contacto.....</b>	<b>69</b>
<b>Símbolos del producto.....</b>	<b>71</b>



# I. Guía del usuario

---

Esta parte del manual de instrucciones cubre las tareas diarias con las que debe familiarizarse el usuario del producto.





# 1. Introducción

---

¡Gracias por elegir Microphone DM30!

Microphone DM30 es parte de *Comfort Digisystem™* que utiliza la tecnología inalámbrica digital para ofrecerle la mejor calidad de sonido disponible, junto con una transmisión asegurada para evitar intrusiones.

Para sacar máximo provecho de su nuevo producto, lea estas instrucciones antes de utilizarlo la primera vez. Preste especial atención al documento impreso *Instrucciones de seguridad importantes* que se incluye en la caja.

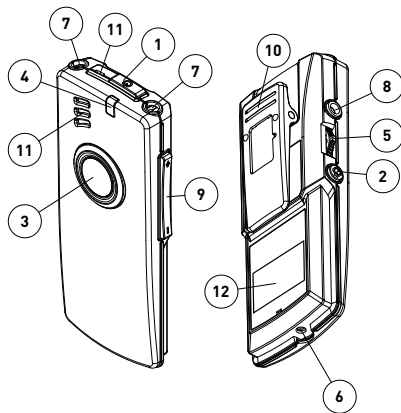
## Su dispositivo





El Microphone DM30 es un transmisor y receptor combinado especialmente diseñado para utilizar en colegios. Permite la comunicación bidireccional y se puede configurar como micrófono de profesor o de estudiante, en función de sus necesidades.

## SST™

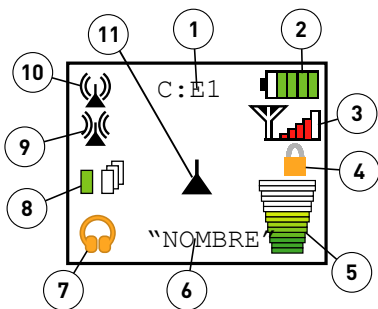
*SecureStream Technology (SST)* es la tecnología de transmisión digital propia de Comfort Audio. Le permite comunicarse de forma segura y libre de latencia con otros dispositivos Comfort Digisystem.

## Información general



1. Botón de alimentación 
2. Botón de pareamiento 
3. Botón de función
4. Indicador de función
5. Navegador del menú 
6. Entrada de cargador
7. Salida de transmisor colgante
8. Entrada y salida Aux
9. Botón de volumen 
10. Clip
11. Micrófono
12. Display

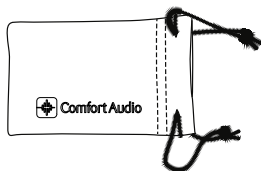
## Display



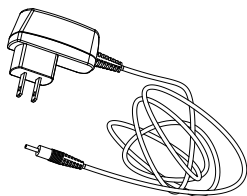
1. Canal actual
2. Estado de la batería
3. Calidad de la señal
4. Candado de bloqueo de teclas
5. Barra de volumen
6. Nombre de la unidad
7. Ajuste aux actual
8. Modo de la unidad
9. Estado del receptor
10. Estado del transmisor
11. Modo del botón actual

## Accesorios que se incluyen

Bolsa de microfibras



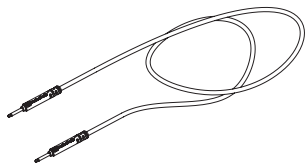
Alimentación eléctrica



Cable múltiple



Transmisor colgante  
Digisystem



## 2. Puesta en marcha

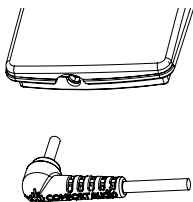
---

Esta sección le enseñará cómo realizar los pasos básicos necesarios para la puesta en marcha.

### Cargar

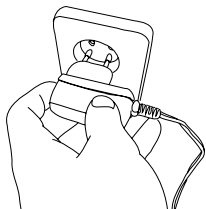
La carga puede efectuarse en cualquier momento. Si se acostumbra a cargar la unidad cuando no la utiliza, la misma estará siempre lista para usar cuando la necesite.

1. Introduzca el cargador suministrado en la entrada del cargador.



**Precaución:** Utilice solo el cargador suministrado por Comfort Audio AB. Si utiliza otro tipo de cargador se puede dañar el dispositivo.

2. Enchufe el cargador en la toma de pared.

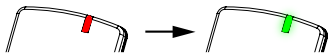


El indicador de función cambia a color rojo para indicar carga.




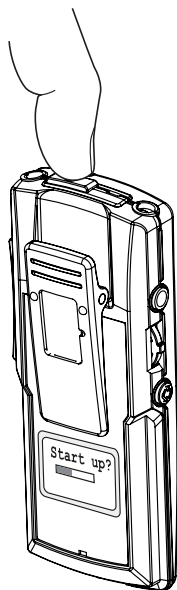
**Nota:** La unidad se puede calentar durante la carga, esto es completamente normal. La unidad está equipada con un control de sobrecarga y de temperatura para proteger las baterías.

La carga se realiza cuando el indicador de función cambia a color verde.



# Encendido

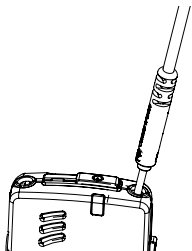
Pulse  hasta que la barra de encendido esté totalmente iluminada.



# Uso del collar inductivo

Si va a utilizar su producto con un audífono o un implante auditivo en la posición T o M/T, necesita conectar el transmisor colgante y utilizarlo alrededor del cuello.

1. Conecte un extremo del transmisor colgante a las tomas en la parte superior de la unidad.



2. Coloque el transmisor colgante detrás de su cuello.

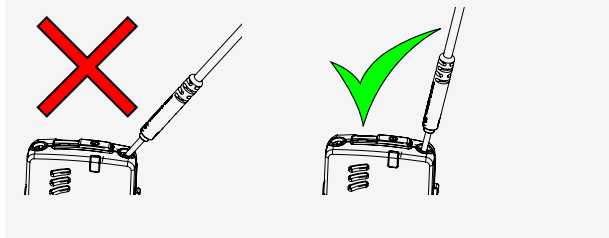




3. Conecte el otro extremo del transmisor colgante.





**Importante:** Asegúrese de que el transmisor colgante esté debidamente insertado. Una inserción incorrecta puede hacer que deje caer el dispositivo o dañe las conexiones.



4. Coloque su audífono o implante auditivo en la posición T o M/T. Ahora debería oír el sonido que pasa a través de su audífono.

## Desplazamiento por el menú


Puede utilizar  en el costado de la unidad para desplazarse por el menú.

1. Pulse  para activar el menú.



2. Mueva el navegador hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción deseada del menú.



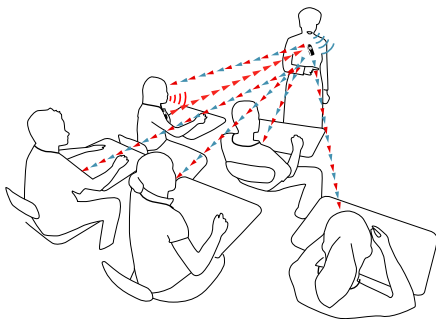
3. Pulse  para entrar en el submenú seleccionado o activar la opción de menú seleccionada.
4. Una vez hecho esto, utilice la opción **Atrás** para desplazarse al menú anterior.

### 3. Uso

---

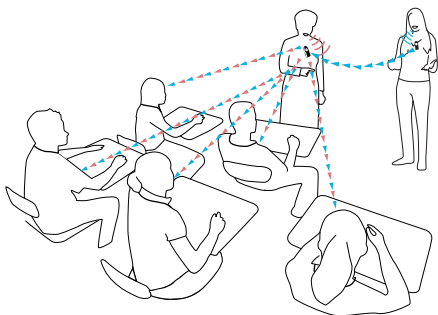
El Microphone DM30 se diseñó con el objetivo de utilizarse con otras unidades de la misma clase. Junto con otras unidades, forma un sistema de comunicación bidireccional entre profesores y estudiantes.

Una configuración típica consiste en configurar una unidad como unidad de profesor y otra o varias unidades como unidades de estudiantes. Esta configuración permite a cada estudiante escuchar al profesor y a los demás estudiantes que están utilizando la función "pulsar para hablar".



**Figura 1: La voz del profesor se mezcla con la voz del estudiante que pulsa el botón de función y se envía al resto de la clase.**


También se pueden utilizar dos unidades juntas para permitir la enseñanza en equipo. El profesor auxiliar lleva una segunda unidad que transmite el sonido a las unidades de los estudiantes a través de la unidad del profesor principal.



**Figura 2: La voz del profesor se mezcla con la voz del profesor auxiliar y se envía a la clase.**

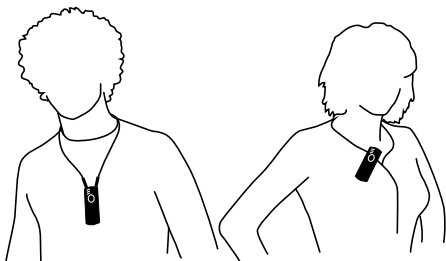
## Utilizar el dispositivo como una unidad de profesor

Use Microphone DM30 como una unidad de profesor para transmitir la voz del profesor, mezclada con el sonido de otra unidad en el sistema, directamente a los estudiantes.


Utilice una unidad configurada como Unidad maestra. Compruebe que el símbolo  aparezca en la pantalla. Para obtener

información acerca de cómo configurar el dispositivo, consulte *Configuración básica* en la página 27.

1. El profesor debe enganchar la unidad a su ropa con el clip o usar un collar para colgarlo del cuello.




Para lograr una calidad de sonido óptima, la unidad no debe estar colocada a más de 30 cm (12 in) de la boca.

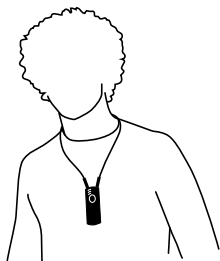
2. Deje que el profesor hable por el micrófono con una voz normal y asegúrese de que los estudiantes pueden oírle.
3. Si el profesor está utilizando auriculares o un transmisor colgante para realizar el control, deberá utilizar  para ajustar el volumen a un nivel adecuado.


## Utilizar el dispositivo como una unidad de estudiante

Los estudiantes pueden utilizar el dispositivo para escuchar y hablar a las demás personas que llevan los dispositivos Microphone DM30.

Utilizar una unidad configurada como Unidad compañero  
Compruebe que el símbolo  aparezca en la pantalla. Para obtener información acerca de cómo configurar el dispositivo, consulte *Configuración básica* en la página 27.

1. El estudiante debe llevar la unidad colgada del cuello por medio de un transmisor colgante.



2. Deje que alguien hable por el micrófono del profesor y que el estudiante utilice  para ajustar el volumen a un nivel adecuado.
3. Opcional: Solicite al estudiante que hable por el micrófono y utilice el botón de función para activar o desactivar la transmisión.

## Fuentes de audio externas

Puede conectar al dispositivo cualquier fuente de sonido que tenga una toma de salida de línea. De esa manera, puede escuchar la televisión, teléfonos de conferencias, grabadores de voz, etc. También es posible conectar un micrófono externo, como el micrófono de solapa, o un par de auriculares.

## Conexión de una fuente de audio externa

La conexión de una fuente de audio externa abrirá un menú en el que puede seleccionar el tipo de dispositivo que tiene conectado.

1. Conecte su fuente de audio externa a la toma auxiliar.

Para fuentes lineales puede utilizar el cable de audio suministrado.

El menú **Toma** aparecerá automáticamente.

2. Seleccione la opción que corresponde al dispositivo que ha conectado.

Opción	Descripción
Línea entr	Ordenador, TV, reproductor de música, etc.
Mic. externo	Micrófono boom, micrófono de solapa, etc.
Auriculares	Auriculares.



**Nota:** Cuando la línea entrante está activada y hay un cable conectado, la unidad cambia automáticamente a la transmisión continua, incluso si **Pulsar para hablar** o **Micrófono Encender/apagar** está activado.

3. Ajuste el volumen con hasta encontrar un nivel adecuado.





## II. Para profesionales

---

Las secciones siguientes se refieren a funciones avanzadas y procedimientos utilizados principalmente por profesionales y usuarios avanzados.



## 4. Configuración básica

---

Antes de configurar el producto, debe asegurarse de que el menú esté configurado en el idioma preferido. También debería decidir si se utilizará como una Unidad maestra o una Unidad compañero.

### Cambiar el idioma del menú

El idioma por defecto del menú es el inglés. Puede cambiar el idioma desde el menú **Configuración**.

1. Seleccione **Settings > Language**.
2. Seleccione el idioma que desea de la lista de idiomas disponibles.

### Unidad maestra


La *Unidad maestra* es el dispositivo de un sistema que actúa como un mezclador para las demás unidades Microphone DM30 pareadas. Recibe el sonido de otra unidad y lo mezcla con el sonido del micrófono incorporado. El sonido mezclado se transmite a los receptores pareados por un canal principal separado. Los oyentes escucharán la Unidad maestra y la segunda unidad en ese canal. Esto permite que las dos personas hablen libremente sin interrupciones forzadas.

Con el uso de los micrófonos de pulsar para hablar, se puede utilizar la Unidad maestra con varios micrófonos. Esta configuración es útil en situaciones desarrolladas en aulas en las que los estudiantes participan en las charlas y necesitan escuchar a sus compañeros y al profesor.

## Configurar el dispositivo como una Unidad maestra

Normalmente, se configura el dispositivo como una Unidad maestra si lo va a utilizar un profesor o un conferenciante. Con esta configuración, el dispositivo mezclará las voces del profesor y el estudiante y las transmitirá a la clase.

1. Seleccione **Modo**.
2. Marque **Unidad maestra**.

Cuando se programa la unidad como Unidad maestra, la pantalla muestra .

## Unidad compañero


Una *Unidad compañero* permitirá que el usuario escuche el canal principal y se comunique con las demás Unidades compañeros transmitiendo el sonido a través de la Unidad maestra.

Una Unidad compañero se suele utilizar con la función "pulsar para hablar" activada, para permitir que varios usuarios tengan la oportunidad de transmitir sonidos a la Unidad maestra.

## Configurar el dispositivo como una Unidad compañero

La Unidad compañero se suele utilizar si un estudiante usa el dispositivo. Permite que el estudiante escuche al profesor y a los demás estudiantes.

1. Seleccione **Modo**.
2. Marque **Unidad compañ.**

Cuando se programa la unidad como Unidad compañero, la pantalla muestra 

## Configurar el botón de función

El botón de función de la unidad se puede configurar para diferentes fines en la opción del menú **Modo**. Por ejemplo, se puede ajustar como "pulsar para hablar", para permitir el uso de varios micrófonos en un solo canal o como un interruptor de silencio para silenciar temporalmente el sonido cuando tiene lugar una conversación privada.

1. Seleccione **Modo > Botón de modo**.
2. Seleccione una de las opciones siguientes.

Opción	Descripción
<b>Ninguna</b>	El botón no tiene ninguna función.
<b>Pulsar para hablar</b>	El micrófono se enciende cuando se pulsa el botón y se silencia cuando se suelta.
<b>Micrófono Encender/apagar</b>	El micrófono se activa y se desactiva cada vez que se pulsa el botón.
<b>Inter silencio</b>	El micrófono está en modo silencio cuando se pulsa el botón y se activa cuando se suelta. (Solo Unidades maestras).
<b>Receptor Encender/apagar</b>	El receptor integrado se activa y se desactiva cada vez que se pulsa el botón. (Solo Unidades maestras).



## 5. Pareamiento con dispositivos Comfort Digisystem

---

Pareando dos o más dispositivos Comfort Digisystem usted se asegura de que puedan comunicarse de forma segura uno con otro.

Comfort Digisystem es un sistema de comunicación digitalmente cifrado que se basa en *códigos* exclusivos para ofrecer seguridad de transmisión. Todas las unidades que van a utilizarse conjuntamente deben ajustarse en el mismo canal y compartir el mismo código.

Cuando usted realiza un procedimiento de pareamiento, envía información sobre el canal y código de una unidad otra(s) unidad(es). Esto le permite crear una combinación de canal y código en una unidad y distribuirla a otras unidades para formar un sistema.

La información sobre el canal y el código se conoce como *información de de pareamiento*. Microphone DM30 es capaz de enviar y recibir información de pareamiento.



**Importante:** *En la entrega, todas las unidades comparten el mismo código de fábrica. Para que el sistema sea seguro, debe generar un nuevo código.*

# El botón de pareamiento

Todas las unidades Comfort Digisystem están equipadas con un botón de pareamiento. El botón de pareamiento le da rápido acceso a las funciones de pareamiento del dispositivo.

**Tabla 1: Atajos de pareamiento accesibles a través del botón de pareamiento.**

Opción	Descripción
Una sola pulsación.	Le lleva al menú de pareamiento.
Una pulsación larga.	Ajusta la unidad para recibir información de pareamiento. (Para unidades con varios canales, esto afecta sólo al canal transmisor.)
Una pulsación doble.	Envía información de pareamiento. (Para unidades con varios canales, esto afecta sólo al canal transmisor.)

## Cambio de canal

Si un canal no es adecuado para su configuración, o si experimenta interferencia procedente de otra fuente de radio, puede cambiar a otro canal a través del menú **Canal**.

1. Seleccione **Comunicación** > **Canal**.



2. Elija el canal que desea utilizar en la lista de canales.

Back	
1 904.650 MHz	●
2 905.250 MHz	●
3 905.850 MHz	●

El círculo verde junto a la frecuencia indica que el canal es libre de interferencia. Si el canal está ocupado, el círculo es de color gris.

## Canales disponibles

### Transmisor

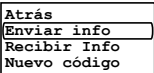
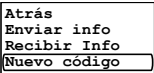

Comfort Digisystem posee un total de 38 canales entre los que elegir. Para estos canales, no se requiere licencia en Norteamérica. No obstante, verifique siempre con la autoridad local de asignación de frecuencias cuáles canales están libres para usar y cuáles requieren una licencia.

## Enviar información sobre pareamiento

Enviando información sobre pareamiento desde Microphone DM30 usted puede sincronizar su canal y código con otra unidad. Toda la información sobre pareamiento existente en la otra unidad se sobrescribirá.

1. Seleccione **Comunicación > Parear**
2. Ajuste la unidad o las unidades que usted desea parear con Microphone DM30 para recibir información sobre pareamiento.

3. Para enviar la información sobre pareamiento, seleccione *una* de las opciones siguientes:

Opción	Descripción
<b>Enviar info</b> 	Enviar el código <i>existente</i> .
<b>Nuevo código</b> 	Generar y enviar un <i>nuevo</i> código.  <b>Importante:</b> <i>Esto interrumpirá el pareamiento con otras unidades previamente pareadas.</i>

Cuando se envíe la información, aparecerá el texto *Info* enviada en la pantalla.

## Recibir información sobre pareamiento

Cuando la unidad está ajustada para recibir información sobre pareamiento, su canal y código actuales se sobrescribirán con la información recibida.

1. Ajuste la unidad para recibir información seleccionando **Comunicación > Parear**.
2. Seleccione **Recibir Info**.

- 3.** Envíe información sobre pareamiento desde la unidad con la que está pareando Microphone DM30.

Si el pareamiento tiene éxito, aparecerá la palabra `Aceptar` en la pantalla de Microphone DM30.



## 6. Funciones avanzadas

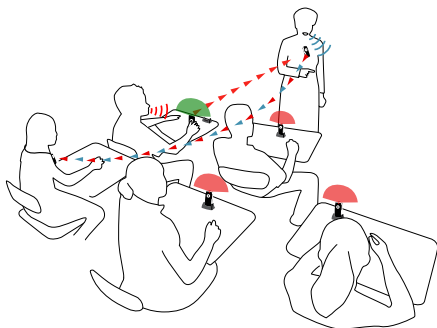
---

Este producto tiene varias funciones y características avanzadas que le permiten adaptar la unidad a las necesidades específicas del usuario.

### FCR

*Free Channel Request (FCR)* bloquea la transmisión cuando el canal seleccionado está ocupado. Esto evita problemas de interferencias que se pueden producir cuando se utilizan varios micrófonos a la vez, como en las configuraciones de "pulsar para hablar".

Un estudiante pulsa el botón de "pulsar para hablar" para responder a una pregunta y todos los demás micrófonos con la función FCR activada se bloquean. Tan pronto se suelte como el botón, los demás estudiantes podrán utilizar sus micrófonos. El profesor utiliza un canal separado para poder hablar libremente sin interrumpir a los estudiantes.



**Figura 3: Los micrófonos de los estudiantes se iluminan en rojo para indicar que alguien más está utilizando el canal.**

## Activar FCR

La función FCR se puede activar para evitar interferencias con los demás micrófonos al utilizar la función "pulsar para hablar".

Asegúrese de que la unidad está configurada como Unidad compañero con la función "pulsar para hablar" activada.

1. Seleccione **Modo** > **Modo del botón**.
2. Marque **FCR**.

## Activar el indicador de FCR

Puede activar el indicador de FCR para recibir información visual cuando la función FCR bloquee la transmisión. El indicador de la función se iluminará en rojo para indicar que la transmisión está bloqueada.

1. Seleccione **Modo** > **Modo del botón**.
2. Marque **Indicador FCR**.

## Niveles de entrada

Se puede ajustar la sensibilidad de varias entradas para hacer que coincidan los niveles con diferentes situaciones y fuentes de audio.




**Sugerencia:** Utilice una sensibilidad de entrada baja y una distancia corta del micrófono para reducir el riesgo de retroalimentación acústica cuando se utilice el dispositivo con un sistema de altavoces.

## Ajustar el nivel del micrófono incorporado


Ajuste la sensibilidad del micrófono incorporado para adaptarse a situaciones acústicas diferentes.

1. Seleccione **Sonido**.
2. Seleccione **Nivel** en **Mic interno**.

3. Ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Pulse  para confirmar su elección.


## Ajustar el nivel del micrófono externo

Ajuste el nivel de entrada del micrófono externo para compensar las diferentes sensibilidades del micrófono.

1. Seleccione **Sonido > Toma**.
2. Seleccione **Nivel** en **Mic. externo**.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Pulse  para confirmar su elección.

## Ajustar el nivel de la entrada de línea

Si es necesario, ajuste la sensibilidad de la entrada de línea para que coincida con el nivel de salida del dispositivo conectado.

1. Seleccione **Sonido > Toma**.
2. Seleccione **Nivel** en **Línea entr.**
3. Ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Pulse  para confirmar su elección.


## Límites de volumen

Ajustar el volumen demasiado alto puede ser desagradable y causar potencialmente daños a la audición. Este producto está equipado con una función de volumen máxima que limita el sonido a un nivel predefinido que usted considera seguro. Usted también puede ajustar un nivel de volumen fijo si prefiere controlar el volumen desde el audífono solamente.




## Ajustar un nivel de volumen máximo

Para impedir que el volumen sea demasiado alto involuntariamente, puede ajustar un nivel de volumen máximo permitido.

1. Seleccione **Sonido > Toma > Volumen máx./Fijar volumen**.
2. Seleccione **Configuración** bajo **Volumen máximo**.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Pulse  para confirmar su elección.

## Ajustar un nivel de volumen fijo

Si no hay necesidad de un volumen regulable por el usuario, puede bloquear el volumen en un nivel fijo.

1. Seleccione **Sonido > Toma > Volumen máx./Fijar volumen**.
2. Seleccione **Configuración** bajo **Fijar volumen**.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Pulse  para confirmar su elección.

## Bloquear los botones



Si desea evitar una pulsación involuntaria de los botones, es posible bloquear todas las funciones activando el bloqueo de teclas. (Puede pulsar el botón de alimentación en cualquier momento independientemente del bloqueo de teclas.)

Seleccione **Bloqueo teclas**.

Aparecerá un símbolo de candado naranja en la pantalla del dispositivo.

# Nombre del dispositivo



Para que sea más fácil identificar el dispositivo, puede introducir un nombre que aparecerá en la pantalla y durante el pareamiento por Bluetooth.

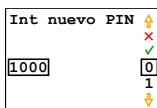
1. Seleccione **Configuración > Nombre**.
2. Utilice  para desplazarse por la lista de caracteres. Pulse  para introducir el carácter seleccionado.
3. Una vez hecho esto, seleccione ✓. (Para cancelar, seleccione en cambio X.)

# Ajustes del código PIN

Para evitar la manipulación o cambios involuntarios de los ajustes, puede bloquear el producto con un código PIN de cuatro cifras.

## Ajustar un código PIN

1. Seleccione **Configuración > Código PIN**.
2. Marque **Activado**.
3. Utilice  para desplazarse por la lista de caracteres. Pulse  para introducir el carácter seleccionado.



- Una vez hecho esto, seleccione ✓. (Para cancelar, seleccione en cambio X.)



**Importante:** Tome nota del código PIN. Si se olvida del PIN, póngase en contacto con su punto de venta.

## Elegir las funciones que se desea bloquear

Seleccionando las funciones que desea bloquear con el código PIN, puede permitir el acceso a las funciones que se utilizan normalmente e impedir el acceso a otras funciones.

- Seleccione **Configuración > Código PIN > Selecc bloqueo**.
- Seleccione las funciones que desea bloquear:

Opción	Descripción
<b>Modo</b>	Para bloquear el acceso al menú de Modo
<b>Parear</b>	Para bloquear el acceso al menú de Parear
<b>Sonido</b>	Para bloquear el acceso al menú de Sonido
<b>Todos menús</b>	Bloquear el acceso a todos los menús.

## Ocultar el cuadro de diálogo de introducción del PIN

Para reducir la tentación de adivinar el PIN, se puede ocultar el cuadro de diálogo de introducción del PIN. El usuario tiene 3 segundos desde el encendido para acceder al PIN antes de que se oculte.

1. Seleccione **Configuración > Código PIN > Selecc bloqueo**.
2. Seleccione **Ocultar PIN**.

## Cambiar el código PIN

1. Seleccione **Configuración > Código PIN**.
2. Introduzca el código PIN actual.
3. Seleccione **Cambiar el PIN**.
4. Introduzca el código PIN nuevo.
5. Seleccione ✓ para confirmar el PIN.

## Desactivar el código PIN

Si ya no desea bloquear el acceso a la unidad, puede desactivar el código PIN. El PIN se restablecerá y será necesario introducir un nuevo código si desea volver a activarlo.

1. Seleccione **Configuración > Código PIN**.
2. Introduzca el código PIN actual.
3. Desmarque la opción **Activado**.

# Restablecer todos los ajustes

Si necesita restablecer todos los ajustes a sus valores por defecto, puede hacer un restablecimiento a la configuración de fábrica.

1. Seleccione **Configuración > Rest config fáb.**
2. Seleccione **Sí.**



**Importante:** *Se perderán todos los ajustes. Si había un pareamiento, deberá hacerse nuevamente.*



# III. Información sobre el producto

---





# 7. Presentación del menú

---

**Atrás**

---

**Comunicación**

**Atrás**  
**Canal**  
**Parrear**

---

**Modo**

**Atrás**  
**Unidad maestra**  
**Unidad compañ**  
**Botón de modo**  
**Receptor enc/Transmisor**  
**enc**

---

**Sonido**

**Atrás**  
**Bucle**  
**Toma**  
**Mic interno**

---

**Configuración**

**Atrás**  
**Código PIN**  
**Cargar**  
**Idioma**  
**Nombre**  
**Indicador func**  
**Rest config fáb**  
**T espera TX**  
**LVS**

---

## Bloqueo teclas

---

### Acerca de

---

## Atrás

Salir del menú actual.

## Comunicación

Ajustes para canales de radio y apareamiento.

- |               |  |
|---------------|--|
| <b>Canal</b>  | Cambiar el canal transmisor y receptor.  |
| <b>Parear</b> | Parear la unidad con otro dispositivo Comfort Digisystem. Le permite generar un código nuevo para que el sistema sea seguro. |

## Modo

Para establecer el modo de funcionamiento de la unidad.

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| <b>Unidad maestra</b> | Para convertir la unidad en una Unidad maestra que recibe sonido de Unidades compañeros.   |
| <b>Unidad compañ</b>  | Para convertir la unidad en una Unidad compañero que transmite sonido a la Unidad maestra. |
| <b>Botón de modo</b>  | Para configurar el botón de función.   |
| <b>Receptor enc</b>   | Para activar el receptor incorporado. Disponible solo como Unidad maestra.                 |

**Transmisor enc** Para activar el transmisor incorporado.  
Disponible solo como Unidad compañero.

## Sonido

Ajustes relacionados con el sonido de la unidad.

**Bucle** Para activar el transmisor colgante.

**Toma** Diversos ajustes de nivel para las fuentes de sonido conectadas a la toma auxiliar.

**Mic interno** Para ajustar el nivel del micrófono incorporado.

## Configuración

Configuración general.

**Código PIN** Para bloquear la unidad con un código PIN para evitar manipulaciones.

**Cargar** Cuando **Apagado auto** esté activado, la unidad se apagará cuando se cargue. **Reinicio auto** iniciará la unidad cuando se interrumpa la carga. De modo predeterminado, la unidad permanecerá *encendida* durante la carga.

**Idioma** Ajustar el idioma del menú.

**Nombre** Dar un nombre a la unidad para identificarla más fácilmente.

**Indicador func** Para activar o desactivar el indicador de función.

<b>Rest config fáb</b>	Restaurar la configuración de fábrica en la unidad. Se perderán todos los ajustes.
<b>T espera TX</b>	Para apagar automáticamente la transmisión si no se detecta ningún sonido durante 1 minuto. La transmisión se reinicia cuando se detecta sonido.
<b>LVS</b>	Para verificar que el canal seleccionado está libre antes de iniciar la transmisión. Esto se realiza para evitar interferencias con las señales existentes. Si el canal seleccionado está ocupado, aparecerá el siguiente texto: "Este canal está ocupado, seleccione uno nuevo".

## Bloqueo teclas

Activar el bloqueo de teclas de forma manual.

## Acerca de

Información acerca de la versión de firmware.

## 8. Indicador de función

---

El *indicador de función* le da información sobre el estado actual de las unidades.



**Tabla 2: Indicaciones de pareamiento**

Estado	Indicación
Preparado para recibir información sobre pareamiento	//...■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■...//
Información de pareamiento enviada.	// ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ //
Información recibida	// ██████████ //

**Tabla 3: Indicaciones de carga**

Estado	Indicación
Funcionamiento normal	//...■...//...■...//...■...//
Carga en curso	//... ██████████ ...//
Carga completa	//... ██████████ ...//
Batería baja	//... ■...//... ■...//... ■...//



**Nota:** Si la unidad está encendida durante la carga el indicador de función permanece rojo aunque la batería esté completamente cargada.

## 9. Accesorios opcionales

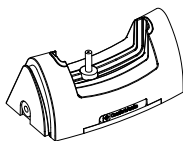
---

Los siguientes accesorios pueden utilizarse con el producto:

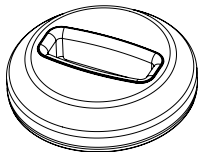
Estuche blando



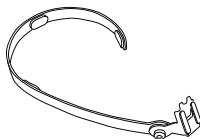
Soporte de carga



Soporte de mesa



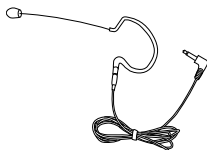
Soporte de cuello



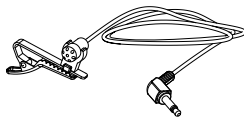
Micrófono boom, negro



Micrófono boom, beige



Micrófono de solapa





# 10. Especificaciones técnicas

---

<b>Tipo de transmisor/receptor</b>	SST - SecureStream Technology
<b>Alcance</b>	Aprox. 30 m (100 ft)
<b>Dimensiones</b>	97x41x17 mm (3.8x1.6x0.7 in.)
<b>Peso</b>	51 g (1,8 oz)
<b>Transmisor de gama de frecuencias</b>	904 - 927 MHz, 2.40 - 2.48 GHz
<b>Receptor de gama de frecuencias</b>	904 - 927 MHz, 2.40 - 2.48 GHz
<b>Antenas</b>	Incorporadas
<b>Tiempo de funcionamiento</b>	Hasta 10 horas. Según las condiciones de uso. Medido con la configuración de fábrica.
<b>Tiempo de carga</b>	Hasta 3 horas.
<b>Micrófono</b>	Micrófono omnidireccional incorporado
<b>Conexiones</b>	Mic, Línea entrante, auriculares, transmisor colgante



# IV. Varios

---



# 11. Radio

---

Comfort Digisystem se basa en la tecnología de radio para transferir el sonido entre transmisores y receptores. Como todos los sistemas de radio, se comunica por canales específicos. Si se utilizan dos transmisores en el mismo canal o en canales cercanos, puede haber interferencias. Otros equipos electrónicos también pueden interferir con las transmisiones de radio.

## Planificación de canales

Para lograr un óptimo rendimiento de la radio debe tener en cuenta la distancia entre los transmisores y sus frecuencias. Una mayor distancia entre los transmisores le permite utilizar frecuencias que están más próximas.

Si se utilizan varias frecuencias de transmisión en la misma habitación, las diferencias de frecuencia entre las unidades debe ser como mínimo de 1 MHz para un funcionamiento óptimo.

## Alcance de la radio

El alcance de la radio entre las unidades es de unos 30 m (100 ft). Sin embargo, esto puede variar dependiendo del entorno en particular en que se encuentre.



## 12. Mantenimiento de la batería

---

Este producto tiene una batería de polímero de iones de litio. Las baterías de iones de litio no sufren “efectos de memoria” y no necesitan descargarse regularmente para mantener el rendimiento.

La capacidad de la batería se degradará con el tiempo. Esto es normal para todas las baterías recargables. La duración de la batería depende de los patrones de uso. Es preferible cargar la batería poco y seguido; llegará al 90% de su capacidad después de la mitad del tiempo de carga. Si se guarda durante largos períodos de tiempo, es mejor dejar la batería semicargada. Póngase en contacto con su punto de venta cuando sea necesario cambiar la batería.

Los tiempos de funcionamiento varían según las funciones que se utilizan.





# 13. Localización y corrección de fallos

---

Consulte la guía siguiente si tiene problemas con su equipo. Si todavía tiene preguntas, póngase en contacto con su punto de venta.

Síntoma	Causa	Solución
<ul style="list-style-type: none"><li>• El dispositivo no se enciende.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La pila está agotada.</li><li>• <math>\odot</math> se suelta demasiado rápido.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie la batería.</li><li>• Pulse <math>\odot</math> durante dos segundos aproximadamente.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• No se entiende lo que se dice.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La distancia entre el micrófono y la persona que habla también puede ser demasiado grande.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reduzca la distancia a la persona que habla.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Alcance deficiente y/o interferencia estática.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• La distancia entre el micrófono y el receptor es demasiado grande.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Reduzca la distancia al receptor. La distancia máxima es de aproximadamente 30 m (100 ft).</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Se oye un fuerte zumbido (no hay transferencia de sonido).</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Las unidades no están apareadas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Preparado para el procedimiento de apareamiento. Consulte <i>Pareamiento con dispositivos Comfort Digisystem</i> en la página 31</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>• El dispositivo no se enciende durante la carga.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Apagado auto</b> está activado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Desactivar <b>Apagado auto</b></li></ul>

Síntoma	Causa	Solución
<ul style="list-style-type: none"> <li>No se oye ningún sonido.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El micrófono está silenciado.</li> <li>El canal del transmisor y del receptor no coincide.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desactive el silenciamiento del micrófono.</li> <li>Preparado para el procedimiento de apareamiento. Consulte <i>Apareamiento con dispositivos Comfort Digisystem</i> en la página 31</li> </ul>

# Servicio y garantía

---

Comfort Audio AB concede una garantía limitada de dos años a partir de la fecha de entrega. Esto cubre todos los defectos de fabricación y materiales. Para los accesorios, el período es de 90 días a partir de la fecha de entrega. Pueden existir convenciones o reglamentos locales. Los defectos causados por descuidos o la manipulación en el interior del producto o sus accesorios no están cubiertos por la garantía.

Si necesita el servicio de su dispositivo, póngase en contacto con su punto de venta. Estaremos encantados de atenderle en cualquier momento en Comfort Audio si tiene alguna duda.



# Información de contacto

---


## Oficina principal


### SUECIA

Comfort Audio AB

Box 154

SE-301 05 Halmstad

 +46 35 260 16 00

 info@comfortaudio.com

 www.comfortaudio.com


## Filiales

### DINAMARCA

Comfort Audio ApS

Benediktevej 5, 1.sal

DK-3480 Fredensborg

 +45 33 78 03 02

 info@comfortaudio.dk


 www.comfortaudio.dk

### NORUEGA

Comfort Audio AS

Postboks 304

NO-3201 Sandefjord

 +47 959 87 910

 info@comfortaudio.no


 www.comfortaudio.no

## **ALEMANIA**

Comfort Audio GmbH

Curiestraße 2

DE-70563 Stuttgart

 +49 711 67 400 224

 info@comfortaudio.de


 www.comfortaudio.de

## **PAÍSES BAJOS**

Comfort Audio BV

Nieuwe Steen 20

NL-1625 HV Hoorn

 +31 229-87 01 10

 info@comfortaudio.nl

 www.comfortaudio.nl


## **EE.UU.**

Comfort Audio Inc.

411 E. Business Center Drive

Suite 109

Mount Prospect, IL 60056, USA

 +1 888 421-0843

 usa@comfortaudio.com

 www.comfortaudio.us

# Símbolos del producto

---



El producto cumple con la Directiva Europea 93/42/CEE sobre dispositivos médicos, incluyendo las enmiendas. El producto cumple con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 1999/5/CE sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación, incluyendo las enmiendas.



El producto está cubierto por la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), incluyendo las enmiendas. Recicle el producto y sus accesorios de acuerdo con la reglamentación nacional.



Corriente directa.



Podría aplicarse una restricción del uso con relación a las frecuencias transmitidas, debido a la reglamentación nacional.



Conector para cargador de batería.



Sólo para uso en interiores.



Equipo de clase II.



# Avisos de marcas comerciales y derecho de autor

---

Comfort Digisystem™ es una marca comercial de Comfort Audio AB.

SecureStream Technology™ es una marca comercial de Comfort Audio AB.

Comfort Audio™ es una marca comercial de Comfort Audio AB.





MA0508  
140226

© Comfort Audio AB. All rights reserved. All content is subject to change without notice.

## **Comfort Audio AB**

Box 154

SE-301 05 Halmstad, Sweden

Phone: +46 35 260 16 00

[info@comfortaudio.com](mailto:info@comfortaudio.com)

[www.comfortaudio.com](http://www.comfortaudio.com)